

Skal koma skálafólki til góðar

Føroya Banki hevur selt deildarbygningin á Skála til Runavíkar kommunu. Virksemi skal sum skjótast fáast aftur í bygningin

KOMMUNUR

*Snorri Brend
snorri@sosialurin.fo*

Á fundi á Skála mánadagin undirskrivaðu Runavíkar kommuna og Føroya Banki avtalu um, at Runavíkar Kommuna keypir deildarbygningin hjá Føroya Banka á Skála. Føroya Banki hevur áður boðað frá, at avgreiðsludeildin á Skála, sum hevur verið opin hálva tíð, varðafturlatin í gjár 1. februar.

Ístaðin letur bankin upp nýumbygda deild á Strondum, sum verður opin fulla tíð við fullari tænastuveiting og fimm starvsfólkum.

Virksemi sum skjótast

Nú, ið bankin letur aftur, metir Runavíkar Kommuna, at tað er umráðandi, at virksemi sum skjótast aftur kann fáast í bygningin.

Runavíkar Kommuna hevur vent sær til bankan við fyrisurningi um at ognar sær bygningin. Kommunan hevur ikki enn avgjørt, hvat virksemi skal vera í bygninginum – Men málið er, at hann skal nýtast til eitthvørt, ið kemur bygdini og fólkinum til góðar, sigur Rodmundur Nielsen.

Á býráðsfundi hósdeginn í farnu viku samtykti býráðið at keypa bygningin, og mánadagin varð so avtalan um söluna undirskrivað av Rodmundi Nielsen, býráðsformanni og Janus Petersen, banka- stjóra.



Teir báðir stjórnir, Janus Petersen (vm.) í Føroya Banka og Rodmundur Nielsen (hm.) í Runavíkar kommunu hava júst undirskrivað sáttmálan um bygningin á Skála. Enn er ikki avgjørt, hvat bygningurin skal brúkast til

Ógreitt við Hetlandsflúgving

Sambært hetlenska blaðnum The Shetland News fer Atlantsflog at flúgva tvær ferðir um vikuna millum Føroyar Hetland og London eftir páskir næsta ár. Stjórin á Atlantsflogi sigur, at eingin avgerð er tikin um tað

FLOGFERÐSLA

Edvard Joensen

Ætlanin hjá Atlantsflogi um at knýta Hetland upp í rutuna millum Vágur og London verður veruleiki eftir páskir næsta ár, veit hetlenska blaðið The Shetland News at siga frá sölumarknaðarleiðararnum í Atlantsflogi, Kent Christensen.

Magni Arge, stjóri á Atlantsflogi, sigur í viðmerking við Sosialin, at tað man hetlenska blaðið hava yvirtulkað eitt sindur, tí hóast ætlanin er gomul, er einki avgjørt enn.

Ætlanin um at knýta Hetland upp í rutunetið hjá Atlantsflogi, er ikki nýggj.

Magni Arge, stjóri í Atlantsflogi, hevur fyrr sagt við Sosialin, at arbeitt hev-



Kent Christensen, sölumarknaðarleiðari hjá Atlantsflogi, sigur fyrri The Shetland News, at Atlantsflog fer at flúgva til Hetlands á veg úr Vágum til London

Mynd: Edvard Joensen

ur verið við ætlanini, men at hon er útsett nakað, orsakað av teimum umstøðum, sum nú eru á Danmarkarrutuni, har Atlantsflog nú er einsamalt um at flyta øll ferðafólkini. Tað bindur felagið nakað, segði Magni Arge.

Stjórin í hetlenska ferðaráðnum, Andy Steven, segði við Sosialin á West-Norden Travel Mart stevnuni í Íslandi í september í fjør, at Hetlendingar settu stórar vónir til eina flogrutu millum Hetland og London, og at teir væntaðu, at Atlantsflog fór undir rutuna.

Tá vátaði Magni Arge, at felagið arbeiddi við hesi ætlan, men at tað, at Maersk Air gavst at flúgva til Føroya, og Atlantsflog tí einsamalt skuldi flyta øll ferðafólkini á Danmarkarrutuni, gjørdi, at ætlanin varð seinkað nakað. Eisini vóru hetlendingar farnir undir at umvæla flogvøllin

í Sumburgh.

Í hetlenska blaðnum The Shetland News tann 1. februar, verður sagt, frá Kent Christensen, sölumarknaðarleiðari hjá Atlantsflogi, at farið verður undir flúgving millum Vágur, Sumburgh og Stansted eftir páskir 2006, og at tað ætlandi verður flogið tvær ferðir um vikuna.

Sambært hetlenska blaðnum fegnast hetlendingar um ætlaðu nýggju flogrutuna, sum fer at gera tað møguligt hjá teimum at koma til London upp á hálvanannan tíma, og eisini fer at styrkja um bondini til grannarnar fyrri norðan.

Hóast tað skilst á The Shetland News, at ein avgerð er tikin, leggur Magni Arge dent á, at tað er tað ikki. Men ætlanin er avgjørt áhugaverd, sigur hann.

Bíðar eftir Framtaksgrunninum

Smyril Line bíðar eftir svari frá Framtaksgrunninum og íslendsku partaeigarunum, sum enn ikki hava gjørt av, um teir fara at hækka partapeningin i felagnum

FERÐAVINNA

Edvard Joensen

Leiðslan í Smyril Line bíðar eftir, at Framtaksgrunnurin og íslendsku partaeigararnir í felagnum fara at gera av, um teir skulu hækka partapeningin í Smyril Line. Men tann stóðan ávirkar ikki siglingina hjá Norrönu í vár og í summar. Hon verður eftir lögdu ferðætlanini.

Klæmint Weihe, nevndarformaður í Smyril Line sigur, nú er leiðslan bara í bíðistøðu, til íslendingar og Framtakasgrunnurin hava sagt frá, hvat teir fara at gera í málinum um hækkaða partapeningin.

Um ætlaða samstarvið við norska felagið Fjord Line, sigur hann, at har ganga samráðingarnar sína heilt vanligu gongd, og



Norröna fer at sigla á síni gomlu rutu í hvussu er, til summarsiglingin endar í september, staðfestir Klæmint Weihe, nevndarformaður í Smyril Line

Mynd: Jens Kristian Vang

eingin avgerð er tikin enn um nakað sum helst.

Tó váttar hann, at Norröna fer at halda fram við síni sigling í Norðuratlantshavi, akkurát sum hon higartil hevur gjørt. Og tað

er eingin grund hjá nøkrum at vænta, at hon knappliga verður tikin úr rutu. Hon heldur fram eftir feðraætlanini í hvussu er til summarsiglingina, akkurát sum hon higartil hevur gjørt. Og tað

– Hetta nógva tosið um, at Norröna kanska siglir hesa vikuna og kanska ikki í næstu viku, er sera óheppið, sigur nevndarformaðurin í Smyril Line. Tað ger fólk ótrygg, sigur hann.

Men hann ger púra greitt, at Norröna verður at siggja á okkara leiðum í hvussu er, til summarsiglingin er av í september.